



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций, Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения и Управления
Организации Объединенных
Наций по обслуживанию проектов**

Distr.: General
12 December 2011
Russian
Original: English

Первая очередная сессия 2012 года
1–3 февраля 2012 года, Нью-Йорк
Пункт 5 предварительной повестки дня
**ЮНФПА — финансовые, бюджетные и
административные вопросы**

**Фонд Организации Объединенных Наций в области
народонаселения**

**Поправки к Финансовым положениям и правилам
ЮНФПА**

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

Генеральная Ассамблея своей резолюцией 60/283 утвердила принятие Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) вместо Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН). МСУГС представляют лучшую международную практику учета в государственном секторе и некоммерческих организациях. На своей первой очередной сессии в 2007 году Исполнительный совет принял решение 2007/10, в котором был принят к сведению переход к МСУГС.

В соответствии с МСУГС ЮНФПА будет осуществлять свою деятельность на основе метода начисления в чистом виде. МСУГС позволят повысить качество и улучшить сопоставимость финансовой информации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и в результате повысить прозрачность и улучшить отчетность.

После принятия решения 2009/27 Исполнительного совета, вступившего в действие с 1 января 2010 года, ЮНФПА издал пересмотренную подборку Финансовых положений и правил, которые позволили организации изменить некоторые из его стратегий учета в рамках СУСООН и перейти к полной реализации МСУГС в 2012 году.



В 2011 году ЮНФПА во взаимодействии с ПРООН и ЮНИСЕФ принял участие в совместном мероприятии по определению поправок к их положениям и правилам. ЮНФПА обозначил новые определения и новые положения и правила, позволяющие организации принять в 2012 году новые категории классификации расходов, утвержденные Исполнительным советом в решении 2010/32. Кроме того, ЮНФПА обновил имеющиеся определения и привел в соответствие свои финансовые положения и правила на основе: решений Исполнительного совета, обновления терминологии, стратегий учета и принципов деловой практики.

Исполнительный совет может пожелать принять к сведению настоящий доклад (DP/GPA/2012/3) и утвердить поправки к Финансовым положениям ЮНФПА и принять к сведению содержащиеся в нем изменения к Финансовым правилам.

I. Введение

1. ЮНФПА издал действующую с 1 января 2010 года пересмотренную подборку Финансовых положений и правил, позволяющих организации внести изменения в некоторые из стратегий учета в рамках Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН), что было вызвано необходимостью принятия Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), и перейти к полной реализации МСУГС в 2012 году.

2. В 2011 году ЮНФПА во взаимодействии с ПРООН и ЮНИСЕФ принял участие в совместном мероприятии по определению поправок к их положениям и правилам. ЮНФПА обозначил новые определения и новые положения и правила, позволяющие организации принять в 2012 году новые категории классификации расходов, утвержденные Исполнительным советом в решении 2010/32. Кроме того, ЮНФПА обновил имеющиеся определения и привел в соответствие Финансовые положения и правила на основе: решений Исполнительного совета, обновления терминологии, стратегий учета и принципов деловой практики.

II. Изменения в терминологии

3. Предлагаемые поправки к положениям и правилам включают изменения в терминологии, которые отражают формулировки, используемые в контексте новых категорий классификации расходов и текущей деловой практики. С 2012 года вместо используемого в настоящее время термина «вспомогательный бюджет» ЮНФПА будет использовать термин «институциональный бюджет».

4. Термины «проект», «документ по проекту» и «межстрановая программа» более не используются в контексте программной деятельности. ЮНФПА теперь использует термины «программа», «план работы», «соответствующий документ по программе» и «глобальная и региональная программа». Фраза «учреждение-исполнитель» или «учреждения-исполнители» исключена, поскольку ЮНФПА имеет дело лишь с «партнерами по осуществлению» в контексте программной деятельности. В контексте бюджетного резерва на покрытие непредвиденных расходов в фразе «валовая сумма ассигнований» слово «валовый» больше не используется.

5. В контексте разделения обязанностей по утверждению коммерческих или финансовых операций термины «ответственный сотрудник» и «проверяющий сотрудник» более не используются. ЮНФПА теперь использует термин «утверждающий сотрудник».

6. Поправки к определениям, положениям и правилам с изменениями только в терминологии не включены в настоящий доклад, однако содержатся в приложении, размещенном на веб-сайте ЮНФПА.

7. В следующие положения и правила внесены лишь незначительные терминологические изменения, относящиеся к слову, словам или фразам; они не включены в настоящий документ в связи с ограничением количества слов.

Положения	Правила
1.3	101.1(d)
4.7	
6.2, 6.4	106.1
7.3	
8.2, 8.3, 8.4, 8.6	108.4 (d(i), (ii))
9.1, 9.3, 9.4, 9.6, 9.7, 9.8, 9.9, 9.10	109.1(b), (d), 109.3
	111.2
13.4	
14.2	114.1(a)
	114.2 (a(i), (ii)), (b), (e)
	114.3(b)
	114.4(a), (b), (c)
	114.8, 114.11(b)(iii)
15.1, 15.2, 15.3	115.1(a)

III. Поправки к конкретным положениям и правилам

8. Поправки подробно излагаются на следующих страницах. Для удобства ссылок добавленный новый текст выделен подчеркиванием, а исключенный текст набран перечеркнутым шрифтом. Когда положение или правило исключается полностью, имеющийся соответствующий номер положения или правила перечеркивается. Изменения в нумерации положений, правил, пунктов и подпунктов в результате поправок будут включены в полную версию после утверждения поправок Исполнительным советом. Следует отметить, что с учетом утверждения Исполнительным советом использование пересмотренных положений и правил начнется с 2012 года.

IV. Рекомендация

9. Исполнительный совет может пожелать принять к сведению настоящий доклад (DP/FPA/2012/3) и утвердить поправки к Финансовым положениям ЮНФПА и принять к сведению содержащиеся в нем изменения к Финансовым правилам.

Положение 2.1:

b) «ЮНОПС» означает Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, которое является отдельным и самостоятельным образованием в соответствии с решением 48/501 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

d) «Исполнительный совет» означает Исполнительный совет ПРООН ЮНФПА и ЮНОПС;

к) «учреждение исполнитель» (также именуемое «субъект исполнитель») означает:

i) в отношении деятельности ЮНФПА по проектам, которая осуществляется не в соответствии с согласованными оперативными процедурами, принятыми во исполнение резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи, — образование, отвечающее за общее руководство помощью ЮНФПА по проекту или части проекта и одновременно несущее всю ответственность и отчитывающееся за эффективное использование ресурсов ЮНФПА и достижение конкретных результатов, включая: а) правительство получатель или правительства получатели; б) организации системы Организации Объединенных Наций, т.е. Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения, Международное агентство по атомной энергии и другие организации, которые являются или становятся подразделениями системы Организации Объединенных Наций; в) правительственное или межправительственное учреждение или агентство, не являющееся частью системы Организации Объединенных Наций; д) сам ЮНФПА, и е) ту или иную неправительственную организацию;

ii) в отношении деятельности ЮНФПА по проектам, которая осуществляется в соответствии с согласованными оперативными процедурами, принятыми во исполнение резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи, — образование, которое берет на себя общее руководство деятельностью ЮНФПА по проектам и ответственность за нее, соглашается со своей подотчетностью за достигнутые результаты и в роли которой обычно выступает правительство получатель, но может быть и ЮНФПА;

l) «партнер по осуществлению» (называемый также «осуществляющее учреждение») в отношении деятельности ЮНФПА по проекту по программе, которая осуществляется в соответствии с согласованными оперативными процедурами, принятыми во исполнение резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи, — образование, которому Директор-исполнитель поручил деятельность ЮНФПА по программе, указанную в подписанном документе, и на которое он возложил всю полноту ответственности и подотчетности за эффективное использование ресурсов ЮНФПА и осуществление мероприятий, изложенных в таком документе по программе. Партнеры по осуществлению включают: а) правительство-получатель или правительства-получатели; б) организации или подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая ЮНФПА; в) межправительственное учреждение или агентство, не являющееся частью системы Организации Объединенных Наций; д) неправительственную организацию; и е) академические учреждения.

Положение 2.2:

A

i) «административные и оперативные вспомогательные расходы» означают расходы, возмещаемые партнеру по осуществлению в результате его руководства работой по программе, финансируемой из фондов ЮНФПА;

ii) «перечисление» означает финансовое разрешение Директора-исполнителя на взятие обязательств и несение расходов с конкретными

целями, касающимися институционального бюджета, в установленных рамках и в течение определенного периода;

iii) «ассигнования» означают совокупную сумму утвержденную Исполнительным советом на конкретные цели в текущем институциональном бюджете, под которую могут приниматься обязательства и производиться расходы на такие цели в утвержденных таким образом пределах;

iv) «статья ассигнований» означает часть ассигнований, по которой в решении об ассигнованиях указана конкретная сумма и в пределах которой Директор-исполнитель вправе производить перечисления без предварительного утверждения.

С

«эквивалент наличности» включает чеки, безотзывные аккредитивы и другие аналогичные финансовые инструменты, которые являются краткосрочными, высоколиквидными, легко обращаются в заведомо известный объем наличности и не подвержены значительному риску изменения стоимости.

«предельная сумма» означает регулярные ресурсы, выделяемые региональному отделению, субрегиональному отделению, страновому отделению, подразделению или группе штаб-квартиры в целях осуществления деятельности по программам в течение определенного периода.

i) «софинансирование» означает форму мобилизации ресурсов, при которой взносы (определены в положении 2.2С(iv)) могут быть получены на конкретные цели, не противоречащие политике, задачам и деятельности ЮНФПА. Такие взносы могут вноситься в виде совместного покрытия расходов или целевых фондов и квалифицируются в качестве дополнительных к имеющимся регулярным ресурсам на программы.

ii) «обязательство» означает обязательство/engagement, вытекающее из договора, соглашения или гарантии, которые были заключены на текущий год или на один или большее число последующих лет; ~~в~~ связи с деятельностью по программе или вспомогательным бюджетам;

iii) «взнос» означает наличные средства или все ресурсы, в том числе в натуральной форме, предоставленные донором в поддержку мандата ЮНФПА от правительства или межправительственного учреждения; учреждений Организации Объединенных Наций; или из неправительственных источников, включая фонды, организации частного сектора и физических лиц. За счет взносов финансируются расходы по программам, вспомогательное обеспечение программ, а также управленческие и оперативные расходы;

iv) «взнос в денежной форме» означает платеж в денежной форме, полученный ЮНФПА;

v) «взнос в натуральной форме» означает объем товаров, услуг или собственности, полученной по минимальной цене для организации товары и услуги, включая капитальные активы, полученные ЮНФПА;

vi) «совместное покрытие расходов» означает процедуру, при которой расходы по проектам, обычно относимые на счет регулярных ресурсов ЮНФПА, включая возмещение косвенных издержек, покрываются полностью или частично за счет взносов или взносов, полученных от правительства страны получателя или одного или более правительств стран, не являющихся получателями, или от организации (организаций) системы Организации Объединенных Наций или же от межправительственных учреждений и агентств, не входящих в систему Организации Объединенных Наций. Такая процедура может применяться на следующей основе:

- совместное покрытие расходов по проекту, при котором внесенный взнос относится к конкретному проекту;
- совместное покрытие расходов по программе, при котором внесенный взнос относится не к конкретному проекту, а ко всем или нескольким проектам в стране получателя или регионе; и
- совместное покрытие расходов с третьими сторонами, которое может представлять собой совместное покрытие расходов по проекту или программе, при котором взнос вносится одним или несколькими другими субъектами помимо правительства страны получателя;

vii) «параллельные взносы» означают согласованные взносы правительств стран-получателей в счет оплаты стоимости конкретных услуг и объектов, определенных в конкретном документе по проекту документе по программе в рамках деятельности по программам, осуществляемой в интересах такого правительства или совместно с ним;

viii) «страновая программа» означает программу помощи ЮНФПА в конкретной стране, подготовленную и совместно согласованную правительством этой страны и ЮНФПА в соответствии с РНООНПР (при наличии таковой) в сотрудничестве с ЮНФПА, с указанием предполагаемого использования ресурсов ЮНФПА. в интересах достижения или повышения национальных показателей в соответствии с мандатом ЮНФПА в течение периода, охватываемого такой страновой программой.

ix) «план действий по осуществлению страновой программы» (ПДСП) означает план по управлению страновой программой ЮНФПА. Он подписывается с правительством получателем и содержит информацию об осуществлении страновой программы и обязательствах обеих сторон.

D

«Деятельность в целях развития» означает категорию расходов, связанную с деятельностью по «программе» и обеспечению «эффективности развития», способствующей эффективному достижению результатов в сфере развития:

a) «программы»: категория сопутствующих расходов по конкретным компонентам программ или проектов, способствующих достижению результатов в сфере развития, предусмотренных в докумен-

тах по страновым/региональным/глобальным программам или других программных мероприятиях:

b) «эффективность развития»: категория расходов, связанных с консультированием по вопросам политики и проведением технической и практической деятельности, необходимой для достижения целей программ и проектов в приоритетных областях работы организации. Эти затраты имеют важнейшее значение для получения результатов в сфере развития, однако они не указываются в конкретных компонентах программ или в проектах, содержащихся в документах по страновым, региональным или глобальным программам.

F

i) «полностью фондированный/полное фондирование» означают, что средства на реализацию ~~проекта~~ программы имеются в наличии и получены в денежной форме или в эквиваленте денежной наличности, в виде безотзывного аккредитива или на основании соглашения, подписанного ЮНФПА и донором с учетом руководящих принципов, установленных Исполнительным советом;

ii) «денежные средства, находящиеся в ведении ЮНФПА», включают в себя денежные средства на счете ЮНФПА, средства, полученные по линии софинансирования, и другие фонды, учрежденные Исполнительным советом или Директором исполнителем.

G

«Глобальная и региональная программа» означает программу помощи ЮНФПА на глобальном и региональном уровнях.

I

i) «осуществление» означает:

a) — осуществление деятельности ЮНФПА не в соответствии с согласованными оперативными процедурами, установленными во исполнение резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи, приобретение и доставку вводимых ресурсов для деятельности ЮНФПА по проектам и их использование для достижения конкретных результатов;

b) — осуществление деятельности ЮНФПА в соответствии с согласованными оперативными процедурами, установленными во исполнение резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи, и общее управление такой деятельностью и осуществление деятельности по проектам для достижения поставленных целей, включая приобретение и доставку вводимых ресурсов для деятельности ЮНФПА по проектам и их использование для достижения конкретных результатов;

ii) «межстрановый» применительно к деятельности по программам или проектам — означает региональный или межрегиональный в зависимости от конкретного случая.

iii) «косвенные издержки» означают расходы, понесенные ЮНФПА в связи с управлением или административным руководством ~~по программе~~ деятельностью, ~~и фондами~~ финансируемой по линии прочих ресурсов.

«институциональный бюджет» включает смету, утвержденную Исполнительным советом в связи с деятельностью и сопутствующими расходами в следующих категориях: эффективность развития, координация развития Организации Объединенных Наций, управление и специальные цели.

M

«управление» означает виды деятельности и сопутствующие расходы, связанные прежде всего с укреплением репутации организаций, совершенствованием руководства их работой и улучшением их финансового положения. Они включают коммуникацию, юридическую деятельность, надзор, ревизию, корпоративную оценку, информационные технологии, финансирование, администрацию, безопасность и людские ресурсы. К ним относятся деятельность и сопутствующие расходы регулярного и разового характера.

i) «руководство и управление» означает деятельность организационных подразделений, главная функция которых заключается в поддержании идентичности ориентации ЮНФПА и обеспечении ее нормальной жизнедеятельности. К их числу относятся подразделения, которые выполняют следующие функции: исполнительное руководство, организационная политика и оценка, внешние связи, информация, административное обслуживание и ревизия.

ii) «управленческое и оперативно функциональное обслуживание» означает все расходы на непосредственное оказание управленческой и административной поддержки в разработке проектов, финансируемых за счет взносов по линии совместного финансирования, в соответствии с положениями соглашения о финансировании, а также в надзоре и контроле за их реализацией.

N

i) «чистый бюджет» означает вспомогательный бюджет, отражающий смету платежей к получению, которая покрывает полностью или частично соответствующую общую бюджетную смету.

O

i) «обязательство» означает заключенную договоренность, такую как контракт, соглашение или гарантия, которое образует пассив, выставленный против ресурсов, выделяемых на текущий год, в отношении того или иного вида деятельности по программе или текущего бюджетного периода в отношении вспомогательного институционального бюджета.

ii) «прочие ресурсы» (также известные как «целевые» или «ограниченные») означают отличные от регулярных ресурсов другие ресурсы

ЮНФПА, которые получены на конкретные цели по программе в соответствии с мандатом ЮНФПА и на оказание конкретных услуг третьим сторонам.

P

ii) «программа» в контексте формы представления бюджета вспомогательных расходов означает непосредственно вводимые ресурсы, необходимые для достижения целей конкретного проекта или программы в области сотрудничества в целях развития. В основном это может охватывать привлечение экспертов, вспомогательного персонала, предметы снабжения, имущество, машины и оборудование, договоры субподряда, денежную помощь, а также индивидуальное или групповое обучение; план эффективного достижения результатов в области развития в соответствии с мандатом ЮНФПА на основе подборки вспомогательных планов работы.

iii) «деятельность по программе» означает деятельность, непосредственно связанную с оценками, планированием, программированием и осуществлением программ, контролем и оценкой помощи ЮНФПА в рамках страновых, глобальных и региональных и межрегиональных программ; проектов и отличается от вспомогательного обслуживания программ и деятельности управленческого и административного характера;

«документ по программе» означает официальный документ, включая изменения к нему, охватывающий согласованный порядок осуществления программы. Он может также включать в себя другие документы с целью более подробного определения детальных аспектов такого осуществления и соответствующих обязанностей сторон.

iv) «вспомогательное обслуживание программ» осуществляется организационными подразделениями, основные функции которых заключаются в разработке, формулировании, осуществлении и оценке программ ЮНФПА. К ним относятся подразделения, оказывающие техническую, тематическую, географическую, логистическую или административную поддержку программ.

v) «проект» означает отдельно определенное предприятие, которое осуществляется в областях, помощь в которых ЮНФПА оказывает в соответствии со своим мандатом и которое составляет часть страновой или межстрановой программы, за исключением тех случаев, когда речь идет об автономном проекте.

vi) «документ по проекту» означает официальный документ, включая изменения к нему, охватывающие согласованный порядок осуществления проекта. Он может также включать в себя другие документы, которые могут быть оформлены сторонами с целью более подробного определения детальных аспектов такой помощи и соответствующих обязанностей сторон в связи с таким проектом.

R

i) «регулярные ресурсы» (также известные как «нецелевые» или «необусловленные») означают находящиеся в распоряжении ЮНФПА ресур-

сы, которые объединены и не обусловлены. Они включают поступления от ~~добровольных~~ взносов, другие правительственные и неправительственные поступления в ЮНФПА, другие взносы неправительственных источников, включая фонды, организации частного сектора и отдельных лиц, процентные поступления и различные поступления.

S

«целевая деятельность» означает виды деятельности и сопутствующие расходы междисциплинарного характера, которые а) включают капиталовложения в форме материальных активов; или б) не являются расходами, связанными с управленческой деятельностью организации.

iii) «вспомогательный» означает бюджет на один год или несколько лет, предусматривающий расходы на вспомогательное обслуживание программ ЮНФПА и его услуги по управлению и административному обеспечению.

T

i) «Целевой фонд» (также известный как «софинансирование») означает фонд или фонды, принятые ЮНФПА на основании настоящих финансовых положений и правил для финансирования установленной донором деятельности, способ мобилизации ресурсов, на основе которого могут быть получены взносы в поддержку конкретных целей, которая должна соответствовать политике, целям и деятельности ЮНФПА. Такие взносы должны рассматриваться в дополнение к регулярным ресурсам, имеющимся на цели программ.

U

«Координация в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций» означает виды деятельности и сопутствующие расходы, связанные с оказанием поддержки координации в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций.

ii) «Счет ЮНФПА» означает счет, открытый для учета всех поступлений ЮНФПА, в который не входят денежные средства целевых фондов, учрежденных Исполнительным советом или Директором исполнителем;

«Счета ЮНФПА» означают подборку учетной документации, подготовливаемую для регистрации финансовых операций ЮНФПА и представления отчетности по ним.

iii) «Помощь проекту со стороны ЮНФПА» означает вклад в проект, финансируемый со счета ЮНФПА;

V

i) «добровольные взносы» означают ежегодные взносы в ЮНФПА, получаемые от правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений или Международного

агентства по атомной энергии или же из неправительственных источников, включая фонды, организации частного сектора и физических лиц.

IV

«план работы» означает официальный документ (в стандартном формате), подписанный партнером (партнерами) по осуществлению и ЮНФПА, который подробно отражает виды деятельности и бюджет и определяет объем работы, который должен быть выполнен в течение периода, согласованного партнером по осуществлению. Он является основой для подачи заявки, принятия обязательств и выделения средств для выполнения запланированной деятельности и контроля и отчетности по ней.

Положение 4.3: Добровольные взносы могут объявляться либо на годичной или многолетней основе ~~период~~.

Положение 4.8: (b) Денежные взносы для покрытия расходов на страновые отделения ЮНФПА ~~записываются~~ включаются в приход вспомогательного институционального бюджета ЮНФПА.

Положение 4.10: Если целью внесения взносов, как описано в положении 4.1, является общая поддержка ЮНФПА, и донор не налагает никаких ограничений на их использование, то полученные ресурсы зачисляются на счет ЮНФПА, как описано в положении 2.2 U(ii) ~~считаются регулярными ресурсами~~. Прочие взносы, предложенные на конкретные цели, используются в соответствии с положениями ~~статьи IV о совместном несении расходов~~ или положений ~~статьи V о целевых фондах~~.

Положение 4.12: Директор-исполнитель вправе заключать соглашения о совместном несении расходов, как это определено в положении 2.2C(vii) при условии, что страна-получатель (страны-получатели) согласна (согласны) на применение таких процедур совместного несения расходов с учетом того, что Исполнительный совет может устанавливать такие принципы.

Положение 4.13: Соглашения о совместном несении расходов и взносы в соответствии с ними подпадают под действие следующих условий:

a) — взносы выражались бы для целей учета в долларах Соединенных Штатов Америки; однако ЮНФПА принимал бы платежи правительства-получателя в местной валюте в той мере, в какой такая валюта могла бы использоваться для удовлетворения потребностей в расходах по проектам;

b) — взносы выплачиваются в соответствии с письменным соглашением, заключенным между донором и ЮНФПА. В таком соглашении будет указано, что взносы вносятся в полном объеме до начала осуществления запланированных мероприятий. Все взносы третьих сторон будут приниматься при условии согласия правительства-получателя помощи;

c) — Директор-исполнитель требует возмещения косвенных расходов до уровня, утвержденного Исполнительным советом

Правило 104.2

а) — взносы правительства партнера на цели осуществления проекта могут вноситься в виде наличных средств или натурой, и, когда необходимо, положение об этом должно включаться в ежегодный план работы и бюджет, содержащиеся в соответствующем документе по проекту;

б) — взносы по линии совместного несения расходов оговариваются в документе по проекту и в соглашении, заключаемом с вносящей взнос стороной. Такие взносы подлежат внесению в соответствии с графиком платежей. Платежи должны быть получены до объявления обязательств на основе выделения средств;

в) — в тех случаях, когда Директор-исполнитель согласен принять вносимый взнос в валюте, отличной от долларов США, любой поддающийся учету убыток от курсовой разницы возмещается вносящей взнос стороной. В том случае, если возмещение не производится, зарегистрированные взносы сокращаются соответствующим образом;

г) — любые неизрасходованные взносы по линии совместного несения расходов, остающиеся после официального закрытия соответствующих счетов по проекту, поступают в распоряжение ЮНФПА после консультации с вносящей взнос стороной;

е) — взносы по линии совместного несения расходов проводятся по счету ЮНФПА как «прочие ресурсы», и любые проценты, начисляемые на временное активное сальдо, зачисляются на счет ЮНФПА.

Положение 4.14: *Все поступления в ЮНФПА классифицируются как различные поступления, за исключением:*

а) — доходов по статьям, указанным в положениях 4.1–4.13;

б) — процентных поступлений;

в) — прямых возмещений расходов по проектам в течение утвержденных сроков осуществления проектов, т.е. до того, как производится окончательное распределение помощи ЮНФПА;

г) — прямых возмещений расходов по вспомогательному бюджету в течение текущего бюджетного периода;

д) — авансов или депозитов в целевые фонды;

е) — поступлений по плану налогообложения персонала; и

ж) — сумм, в иных обстоятельствах предназначенных для отнесения в приход вспомогательного бюджета, включая, в частности, поступления в результате возмещения косвенных расходов и чистые поступления, связанные с услугами по закупкам, предоставленными третьим сторонам.

Положение 4.15: *Процентные поступления или поступления от инвестиций в отношении специальных счетов и других ресурсов, включая целевые фонды, удерживаются и являются частью регулярных ресурсов, если только Директор-исполнитель не дал разрешения на иное использование.*

Правило 104.3

а) ~~Суммы в возмещение расходов, финансируемых за счет данного вспомогательного бюджета, включая суммы возмещения, полученные в виде выручки от продажи активов, записываются в кредит счетов, на которые они первоначально были отнесены, если они получены в том же финансовом периоде. Суммы возмещения, полученные позже, записываются в кредит счета различных поступлений.~~

б) ~~Суммы в возмещение расходов по проектам до завершения мероприятий по программе в течение срока реализации проекта, т.е. до того, как проект закрыт в финансовом отношении, включая суммы возмещения, полученные в виде выручки, включая доход от продажи активов, относящихся к проекту программы, записываются в кредит счета проекта деятельности по программам, на которые они первоначально были отнесены. Суммы возмещения, полученные позже, записываются в кредит счета различных поступлений регулярных ресурсов.~~

Положение 4.16: *Различные поступления заносятся на кредит счета ЮНФПА, как определено в положении 2.2U(ii) регулярных ресурсов или в такие другие фонды, управляемые ЮНФПА, в которых образовались эти поступления и которые являются источником этого дохода целевой фонд, к которому они относятся.*

Правило 104.4

Партнер по осуществлению сообщает ЮНФПА о различных поступлениях, связанных с деятельностью ЮНФПА по программе, которые зачисляются на счета учреждения-исполнителя или партнера по осуществлению, если таковые имеются, после завершения деятельности по программе и относятся в конце каждого финансового года на счет ЮНФПА к регулярным ресурсам или к счету целевому фонду, с которым они связаны.

Положение 5.4: *Средства, полученные ЮНФПА в соответствии с положением 14.7 14.9 для закупки предметов снабжения, оборудования и услуг от имени и по просьбе правительств, специализированных учреждений или других межправительственных или неправительственных организаций, рассматриваются как целевые фонды рассматриваются отдельно. Поступления, относящиеся к услугам по закупкам, предоставленным третьим сторонам, также используются для покрытия затрат на эти услуги.*

Положение 5.6: *Директор-исполнитель требует возмещения косвенных расходов вплоть до ставок, разрешенных Исполнительным советом по преобладающим ставкам.*

Правило 105.2

Директор-исполнитель в годовых финансовых ведомостях представляет отчет по каждому целевому фонду о кассовом остатке на начало года, общей сумме взносов и других поступлений, ~~включая полученные проценты~~, и общих расходах, понесенных в течение года, а также об остатке на конец года.

Правило 105.3

с) Если иное не предусмотрено Исполнительным советом, административное руководство и управление целевым фондом и ~~финансируемой из него сопутствующей~~ деятельностью осуществляются в соответствии с применимыми положениями, правилами и директивами.

Правило 105.4

Любым ~~неизрасходованным остатком~~ средств, оставшихся после официального закрытия соответствующих счетов целевого фонда, ~~распоряжается пользуется~~ ЮНФПА по согласованию с донором ~~или донорами~~.

Положение 6.3: Финансовый период для целей расходования средств на деятельность по программе и отражения в бухгалтерском учете таких расходов, ~~включая возмещение соответствующих косвенных издержек, равняется одному календарному году.~~

Правило 108.2

С учетом таких ограничений, которые Исполнительный совет может ~~время от времени~~ устанавливать, Совету на предварительное утверждение представляются следующие вопросы:

а) ~~страновые программы, межстрановые программы и другие ком-плексы и~~ глобальные и региональные программы;

б) ~~индивидуальные проекты~~ общее число ежегодных планов работы, не относящихся к программе, в объеме ~~± 2~~ млн. долл. США или больше ~~от объема~~ регулярных ресурсов;

с) ~~проекты~~ деятельность по программе, которая в связи с ее инновационными аспектами или последствиями для политики требует предварительного рассмотрения Советом;

д) ~~любые другие проекты или виды проектов~~ программы, которые по решению Исполнительного совета Директор-исполнитель должен представить Совету;

е) любой индивидуальный ~~проект~~ план работы, который запрашивающее правительство или правительства могут предложить Директору-исполнителю представить Совету; ~~и~~

ф) любой другой ~~проект или вид проекта~~ вид деятельности по программе, который Директор-исполнитель по любой причине считает целесообразным представить Совету; ~~и~~

г) продление более чем на один год страновых программ с предлагаемым ориентировочным объемом помощи.

Правило 108.3

~~Директор-исполнитель ежегодно в его/ее ежегодном докладе Исполнительному совету представляет список всех утвержденных проектов, представленных ему/ей в соответствии с правилом 108.2 (b-g).~~

Правило 108.4

а) Никакая деятельность по проекту не может быть утверждена и не может быть утверждена никакой бюджет для какой бы то ни было проекта программы в отсутствие документа по проекту соответствующего документа по программе. Для каждого проекта должны готовиться подготавливаются документ по проекту планы работы, которые согласовываются Директором-исполнителем или от его имени и учреждения исполнителя и/или партнером (партнерами) по осуществлению, если такие имеются в соответствии с правилом 108.5.

б) Документ по проекту план работы после утверждения и подписания Директором-исполнителем или от его имени является обязательством со стороны ЮНФПА выделить средства принимающему правительству (правительствам) или стороне (сторонам) через учреждение исполнителя и/или партнера по осуществлению (партнерам), если таковые имеются в соответствующих случаях и при условии i) наличия необходимых средств, имеющихся в распоряжении ЮНФПА, и ii) выполнения партнером по осуществлению своих обязанностей и обязательств, изложенных в документе по проекту в соответствующем документе по программе вводимых средств, составляющих помощь ЮНФПА, как это указано в документе по проекту. Он служит официальным контрольным документом по проекту.

в) Каждый документ по проекту включает, насколько это возможно, всю соответствующую информацию, как это периодически определяет Директор-исполнитель.

г) В тех случаях, когда учреждение исполнитель или партнер по осуществлению является правительством или НПО неправительственной организацией, соответствующая организация и ЮНФПА заключают протокол/меморандум о взаимопонимании (ПОВ), определяющий, в частности, следующее:

Положение 8.5: Мероприятия по учреждению и финансированию проекта деятельности по программе содержатся в соответствующем документе по программе подлежат письменному одобрению запрашивающей(ими) стороной (сторонами) и ЮНФПА. Мероприятия по осуществлению проекта подлежат письменному одобрению запрашивающей(ими) стороной (сторонами), учреждением исполнителем или, в соответствии с согласованными оперативными процедурами, партнером по осуществлению, если это необходимо, и ЮНФПА. Подробные сведения о таких мероприятиях указаны в документе по проекту, который также содержит такие положения общего характера, которые могут представлять необходимыми для обеспечения удовлетворительного осуществления проекта.

Правило 108.5

Директор-исполнитель по договоренности с правительством-получателем может указать в документе по проекту соответствующем документе по программе учреждение исполнитель или партнеров по осуществлению, если таковые имеются, для оказания помощи со стороны ЮНФПА. проекту. С согласия правительства получателя, учреждения исполнителя и/или партнера по осуществлению, если таковые имеются, Директор-исполнитель может назначить од-

но или более вспомогательных учреждений для содействия оказанию такой помощи.

Положение 8.7: *На условиях, определенных Исполнительным советом, Директор-исполнитель уполномочен также с одобрения запрашивающего правительства (правительств) в соответствующем документе по программе назначать в качестве учреждения-исполнителя-партнера по осуществлению субъект помимо принимающего правительства (правительств) и как это определено в положении 2.1(к). Директор-исполнитель при осуществлении финансируемых ЮНФПА проектов планов работы может также заключать контракты на использование услуг других учреждений, частных компаний или отдельных экспертов.*

Положение 8.8: *Директор-исполнитель может возмещать учреждениям-исполнителям или, в соответствии с согласованными оперативными процедурами, партнерам по осуществлению, как это определено в положениях 2.1(1) и (1) их косвенные вспомогательные расходы вплоть до уровня, определяемого Исполнительным советом в соответствии с преобладающими ставками.*

Правило 108.6

Правительству не возмещаются косвенные вспомогательные расходы.

Положение 8.9: *Чистая сумма возмещения косвенных расходов относится на счет вспомогательного бюджета.*

Правило 108.7

а) После соответствующих консультаций с заинтересованными сторонами Директор-исполнитель может приостановить оказание помощи со стороны ЮНФПА на основе письменного уведомления принимающего правительства и, когда это уместно, партнера по осуществлению, если он/она определяет, что условия, изложенные в документе по проекту, в соответствующем документе по программе не выполнены или что успешное осуществление проекта, по его/ее мнению, не протекает удовлетворительным образом на основе письменного уведомления принимающего правительства и, если это уместно, учреждения исполнителя и/или партнера по осуществлению, если таковые имеются, приостановить помощь проекту со стороны ЮНФПА.

- b) i) прекратить помощь проекту со стороны ЮНФПА; или
- ii) с согласия правительства поручить осуществление проекта другому учреждению-исполнителю или партнеру по осуществлению.

с) В случае прекращения помощи проекту со стороны ЮНФПА в соответствии с подпунктом (b) ЮНФПА возмещает организации расходы, которые она может понести или могла понести (и в отношении которых в документе по проекту плане работы имеется соответствующее положение) в ходе оказания ЮНФПА помощи такому проекту до фактической даты прекращения помощи, включая:

- i) разумные расходы, понесенные в процессе прекращения оказания ЮНФПА помощи проекту-плану работы; и

ii) соразмерную долю коевенных вспомогательных расходов, допустимых для проекта в соответствии с планом работы, которая соответствует пропорциональной сумме, израсходованной потраченной на проект до даты прекращения помощи в отношении общего объема ассигнований ЮНФПА на проект в соответствии с документом по проекту.

Положение 8.10: Помощь проекту со стороны ЮНФПА утверждается после подписания соответствующего документа по программе документа по проекту правительством или правительствами и ЮНФПА и, когда это уместно, учреждением-исполнителем или, в соответствии с согласованными оперативными процедурами, партнером по осуществлению или другой стороной, выбранной согласно положению 8.7 выше.

Правило 109.1

а) Подготовка доходной и расходной частей предлагаемого вспомогательного институционального бюджета осуществляется в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в документе DP/1997/2 «Согласование бюджетов: ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ», и любыми изменениями к ним в форме, принятой Исполнительным советом в решениях о согласовании бюджетных документов.

е) Директор-исполнитель, уполномоченный на то решением Исполнительного совета, при утверждении им вспомогательного бюджета может перемещать ассигнования между статьями ассигнований в вспомогательном бюджете в разрешенных пределах.

Положение 9.2: Вспомогательный институциональный бюджет охватывает предлагаемые обязательства, расходы и выплаты персоналу и предполагаемые поступления, касающиеся вспомогательного бюджета периода, и представляются в долларах Соединенных Штатов Америки.

Правило 109.2

Директор отдела управленческого обслуживания выпускает ежегодные руководящие принципы, касающиеся бюджетных перечислений и расходов для исполнения институционального бюджета.

Положение 10.1: Бюджет на оказание ЮНФПА помощи тому или иному проекту, изложенному в утвержденном документе по проекту, представляет собой выделение средств Директором-исполнителем учреждению-исполнителю или в соответствии с согласованными оперативными процедурами партнеру по осуществлению с целью предоставления помощи данному проекту по линии ЮНФПА. Для целей положения 10.2 ниже бюджет по проекту должен представляться с разбивкой по годам.

Положение 10.2: В бюджетах, представляемых Директором-исполнителем, который санкционирует расходование средств и принятие обязательств при условии наличия средств на план работы, устанавливается выделяемый объем средств и предельная величина расходов от Директора-исполнителя к партнеру по осуществлению. В плане работы дается санкция на несение расходов и взятие обязательств партнером по осуществлению на срок действия соответствующего документа по программе на те

~~кущий год и по обязательствам на последующие годы в связи с оказываемой ЮНФПА помощью проекту, на который выделен бюджет.~~

~~Положение 10.3: Бюджеты составляются исходя из величины расходов и предварительных обязательств в течение срока осуществления проекта, к которому они относятся. По завершении проекта финансового завершения деятельности по плану работы остаток неизрасходованных средств возвращается на счет ЮНФПА счет, с которого поступили ресурсы или регулярные ресурсы ЮНФПА.~~

~~Положение 10.4: В пределах общей годовой суммы сметных расходов по программе Директор-исполнитель вправе производить расходы в объеме большем или меньшем, чем тот, который предусмотрен отдельной годовой сметой по каждому проекту, в зависимости от фактического хода осуществления проекта и связанных с ним потребностей.~~

Правило 110.1

а) Директор-исполнитель может утверждать бюджеты ресурсы на годовой, либо на многолетней основе в соответствии со стратегическим планом и другим соответствующим документом по программе с целью покрытия расходов по программе и обязательств и изменений к ним которые могут быть произведены по страновым или межстрановым проектам, финансируемым со счета ЮНФПА. Такие бюджеты ресурсы в каждом конкретном случае определяются наличием средств.

~~б) с учетом стратегического плана, утвержденного Исполнительным советом, и положения 8.2 и правила 108.1 Директор-исполнитель может время от времени санкционировать поправки к утвержденным бюджетам, упомянутым в подпункте (а), включая следующие:~~

~~i) поправки, отражающие изменения в объеме фактических расходов по проекту с последующим переносом вводимых ресурсов проекта из одного года в другой; или~~

~~ii) поправки, вносимые по завершении проекта в связи с положением 10.3.~~

с) Директор-исполнитель тщательно отслеживает необходимость внесения таких поправок в консультации с учреждением-исполнителем и/или партнером по осуществлению (при наличии таковых) и правительством страны-получателя и с учетом общих лимитов, установленных стратегическим планом, Директор-исполнитель может изменять предельно допустимый объем вносит такие изменения в бюджеты, какие могут потребоваться для обеспечения оптимального использования всех ресурсов, имеющихся в распоряжении ЮНФПА.

Правило 110.2

а) Учреждение-исполнитель и/или партнер по осуществлению (при наличии таковых), отвечающие за реализацию завершает все согласованные виды деятельности по программе в течение срока, предусмотренного планом работы. уведомляют Директора-исполнителя, когда сочтут, что вся оперативная деятельность по проекту завершена или прекращена и что проект должен быть

вернут. Если партнеру по осуществлению требуется дополнительное время для завершения деятельности по программе, партнер по осуществлению обращается к Директору-исполнителю с просьбой заключить новый или пересмотренный план работы.

b) Проект, который был в оперативном отношении завершен или прекращен и по которому учтены все финансовые операции и закрыты счета, квалифицируется в качестве завершенного в финансовом отношении. ЮНФПА не финансирует деятельность по программе, осуществляемую в период вне утвержденного плана работы.

c) Для деятельности по программе, финансируемой по линии прочих ресурсов, финансовое завершение проекта производится в течение 12 месяцев после месяца года, в котором он был в оперативном отношении завершен или прекращен.

Правило 110.3

a) экономия/перерасход, возникшие при погашении обязательств, относимых на счет завершенных в финансовом отношении проектов, записывается на кредит/дебит счета ЮНФПА как «прочие поступления» или других находящихся в его ведении фондов, к которым относятся такие экономия/перерасход.

b) Непредвиденные выплаты или возврат средств по завершенным в финансовом отношении проектам деятельности по программе записываются на дебит/кредит с-счета ЮНФПА как «прочие поступления» или других фондов, к которым относятся такие выплата/возврат средств Целевой фонд, к которому он относится помимо регулярных ресурсов.

c) Директор-исполнитель устанавливает политику и процедуры проведения чистых корректировок по завершенным в финансовом отношении проектам-видам деятельности по программе.

Положение 10.5: Окончательный бюджет помощи ЮНФПА по проекту, составленный согласно положению 10.3 выше, остается в силе в течение периода, необходимого для выполнения всех остающихся предварительных обязательств по проекту. После исполнения всех таких предварительных обязательств по такому бюджету любые остатки авансированных средств возвращаются на счет ЮНФПА.

Положение 11.1: Ассигнования по вспомогательному институциональному бюджету, утвержденному Исполнительным советом, являются для Директора-исполнителя основанием для принятия обязательств и расходования средств и осуществления платежей на цели, на которые были утверждены такие ассигнования, и в пределах утвержденных таким образом сумм.

Правило 111.1

a) С учетом предписаний положения 9.8 Директор Отдела управленческого обслуживания отвечает за обеспечение того, чтобы все расходы платежи и обязательства, относящиеся к вспомогательному институциональному бюджету, утвержденному Исполнительным советом, оставались в пределах ассигнований и соответственно производились и принимались только с утвержден-

ными целями. В начале каждого бюджетного периода он/она производит перечисления средств на основе, соответствующей основным целям расходов ассигнований, утвержденных Исполнительным советом.

б) На основе полномочий, делегированных Директором-исполнителем, Директор Отдела управленческого обслуживания может, при необходимости, увеличивать или уменьшать сумму перечисления. Ни одно отделение не может увеличивать, сокращать или делать переводы между перечислениями между категориями расходов, за исключением его/ее письменного без утверждения Директора Отдела управленческого обслуживания.

с) в конце первого календарного года бюджетного периода любой, ~~свободный от обязательств~~ неиспользованный остаток ассигнований переносится на счет будущего периода и остается в силе в отношении расходов в следующем году, которые разрешены Директором Отдела управленческого обслуживания.

Положение 11.2: Ассигнования по вспомогательному институциональному бюджету используются для покрытия обязательств и расходов выделенных средств в течение того бюджетного периода, к которому они относятся.

~~Положение 11.3: Право использования ассигнований сохраняется в силе в течение 12 месяцев со дня истечения того бюджетного периода, к которому эти ассигнования относятся, в той мере, в какой они необходимы для покрытия любых непоплаченных обязательств на бюджетный период. Остатки ассигнованных средств переводятся на счет ЮНФПА.~~

~~Положение 11.4: По истечении предусмотренного в положении 11.3 выше 12-месячного срока не использованные к этому времени остатки по любым ассигнованиям прошлого периода переводятся на счет ЮНФПА. Все обязательства за указанный бюджетный период аннулируются или, если какое-либо обязательство остается в силе, оно остается как обязательство, покрываемое из текущих ассигнований.~~

Положение 11.5: Перемещение сумм из одного раздела ассигнований в другой в рамках утвержденного институционального бюджета на бюджетный период может производиться Директором-исполнителем в таких пределах, которые специально могут быть установлены Исполнительный совет Консультативного комитета может определять.

Положение 12.1: Создается счет ЮНФПА, в кредит которого записываются все поступления ЮНФПА, полученные из указанных в статье IV источников, помимо поступлений натурой, и в дебет которого записываются все расходы от имени ЮНФПА, за исключением поступлений и расходов, относящихся к целевым фондам, управляемым ЮНФПА. В счетах ЮНФПА отдельно определяются поступления и расходы, активы и пассивы, относящиеся к регулярным ресурсам, целевым фондам и закупочной деятельности.

Положение 12.2: На счете счетах ЮНФПА создаются следующие резервы в объемах, установленных Исполнительным советом:

Правило 112.1

Уровень оперативного резерва, создаваемого в конце каждого года, рассчитывается в размере 20 процентов от общих регулярных поступлений чистых поступлений взносов по линии регулярных ресурсов за этот год.

Положение 12.3: ~~Для всех резервов на счете ЮНФПА и для каждого целевого фонда, управляемого ЮНФПА, ведутся отдельные счета.~~

Положение 12.4: ~~Оборотные средства~~ финансирование всех резервов обеспечивается из денежных ресурсов на счете ЮНФПА регулярных ресурсов.

Правило 113.4

Средства ЮНФПА, размещаемые в краткосрочные инструменты, регистрируются с соответствующей степенью детализации в отдельной бухгалтерской книге ЮНФПА и отражаются как активы ЮНФПА в финансовой отчетности ЮНФПА.

Положение 13.6: *Поступления, полученные от размещения денежных средств, заносятся в кредит счета ЮНФПА регулярных ресурсов, если только иное не разрешено Директором-исполнителем.*

Положение 14.2: *Обеспечивается разделение обязанностей как это определено в соответствии с документом о механизме внутреннего контроля ЮНФПА.*

Правило 114.2

d) Любые случаи необоснованного вмешательства в процесс предварительного выделения средств доводятся до сведения Директора-исполнителя и при необходимости передаются в Дисциплинарный комитет Директору Отдела служб надзора.

Положение 114.4

e) Любые случаи необоснованного вмешательства в процесс ~~проверки~~ утверждения доводятся до сведения Директора-исполнителя и при необходимости передаются в Дисциплинарный комитет Директору Отдела служб надзора.

Положение 14.4: *Расходы в текущий год и обязательства на будущие годы производятся и принимаются соответственно только после оформления в письменном виде бюджетов ресурсов по видам деятельности по программе, перечислений в отношении вспомогательного институционального бюджета или других соответствующих разрешений в силу полномочий Директора-исполнителя.*

Правило 114.10

a) О любом случае потери денежной наличности, товарно-материальных запасов, имущества, производственных фондов, оборудования, других активов или оборотных документов необходимо немедленно сообщать Директору Отдела управленческого обслуживания.

b) Директор-исполнитель требует от Директора Отдела управленческого обслуживания проведения полного расследования рассмотрения всех случаев, связанных со списанием таких потерь. Он/она требует также аналогичного расследования рассмотрения и представления доклада по всем случаям, связанным с потерей ЮНФПА денежной наличности, товарно-материальных запасов, имущества, производственных фондов, оборудования и других активов до списания таких потерь или разрешения корректировки учетных данных ЮНФПА с целью приведения остатка согласно учетным данным в соответствие с фактическими количествами, имеющимися в наличии после таких потерь.

c) Если Директор-исполнитель удовлетворен полученным от Директора Отдела управленческого обслуживания докладом о том, что потери, ставшие предметом расследования рассмотрения, являются невозможными и должны быть полностью или частично списаны на сумму, указанную в отчетах ЮНФПА, он может утвердить полное или частичное списание таких потерь.

d) В каждом расследовании и докладе если в ходе рассмотрения выявляется предполагаемое неправомерное поведение, Директор Отдела управленческого обслуживания передает этот вопрос на рассмотрение Директора Отдела служб надзора еёобщает, является ли или не является такая потеря, тем или иным образом, результатом халатности, небрежности или виновности любого должностного лица ЮНФПА. В любом случае, когда к удовлетворению Директора исполнителя установлено, что халатность, небрежность или виновность имеют место, он/она Директор-исполнитель может принять такие дисциплинарные или другие меры, какие он/она почитают уместными в соответствии с положениями или правилами о персонале и может потребовать от соответствующего должностного лица возместить ущерб в полном объеме или частично.

Предельный уровень, все суммы ниже которого не требуют проведения Отделом управленческого обслуживания рассмотрения предлагаемого расследования и списания, составляет 2500 долл. США, или менее этой суммы.

e) Директор-исполнитель принимает политику предупреждения мошенничества.

Положение 14.7: Директор-исполнитель несет ответственность и подотчетен за выполнение закупочных функций ЮНФПА и за эффективное и результативное управление его имуществом в целях содействия осуществлению мандата и деятельности ЮНФПА.

a) *Закупочные функции ЮНФПА включают в себя все действия, необходимые для приобретения — путем покупки или аренды — имущества, включая строительство, товаров недвижимого имущества и услуг.*

b) *Управление имуществом включает в себя действия, необходимые для получения, содержания и выбытия имущества ЮНФПА.*

c) *Директор-исполнитель может в установленном порядке делегировать полномочия на выполнение таких закупочных функций и управление имуществом.*

b) (iii) обеспечивает, чтобы в тех случаях, когда требуется рекомендация Комитета по обзору, учрежденного в соответствии с предшествующими положениями настоящего правила, не принимались никакие обязательства до

принятия мер по такой рекомендации Главным сотрудником по закупкам. В тех случаях, когда Главный сотрудник по закупкам или его/ее представитель принимает решение не следовать рекомендации такого Комитета, он/она излагает причину такого решения.

Правило 114.15

а) В отношении конкретных закупок Главный сотрудник по закупкам вправе заключить, что применение формальных методов запроса предложений не отвечает интересам ЮНФПА:

viii) когда потребности носят действительно неотложный характер вне контроля ЮНФПА;

Правило 114.19

а) Главный сотрудник по закупкам учреждает в Центральных учреждениях и других местах службы комитеты по распоряжению имуществом для информирования его/ее в письменном виде обо всех случаях или повреждении имущества ЮНФПА или о других расхождениях между фактическими и балансовыми данными по нему. Главный сотрудник по закупкам устанавливает состав и круг ведения таких комитетов, включая процедуры определения причин потери или повреждения имущества или возникновения других расхождений, порядок выбытия имущества и меры ответственности (при наличии таковой) такого или иного должностного лица ЮНФПА или другой стороны за такую ~~потерю~~, повреждение или другие расхождения.

Внутренняя ревизия и оценка

Положение 14.xx: В соответствии с политикой надзора ЮНФПА, утвержденной Исполнительным советом, роль и обязанности Отдела служб надзора (ОСН) изложены в уставе, утвержденном Директором-исполнителем. Оказываемые ОСН услуги по надзору охватывают внутреннюю ревизию, предотвращение и выявление мошенничества, расследование, оценку и консультативные услуги. На ежегодной сессии Исполнительного совета Директор Отдела служб надзора представляет один раз в год доклад о внутренней ревизии и деятельности по надзору и два раза в год доклад о деятельности по оценке. Отдел служб надзора самостоятельно выполняет, управляет или уполномочивает других выполнять независимые надзорные функции или управлять ими.

Правило 114.20

В соответствии с политикой надзора ЮНФПА Директор-исполнитель назначает пять членов Независимого консультативного комитета по ревизии на трехлетний срок, продлеваемый один раз. Роль и функции Независимого консультативного комитета по ревизии изложены в его мандате, утвержденном Директором-исполнителем.

[Примечание. Следует учитывать, что настоящее правило 114.20 исключается полностью.]

Правило 115.1

~~б) Процедуры внутренней ревизии, действующие для каждого учреждения исполнителя и/или партнера по осуществлению, если таковые имеются, применяются к любым фондам,веряемым ему ЮНФПА.~~

Правило 116.1

~~а) Все финансовые операции отражаются в счетах на основе Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. Начиная с 2012 года все финансовые операции отражаются в счетах на основе Международных стандартов учета в государственном секторе.~~

~~е) При закрытии счетов в конце финансового года Директор-исполнитель распоряжается произвести переоценку остатков денежных средств и других активов и пассивов, выраженных в других валютах, кроме долл. США, по действующему обменному курсу Организации Объединенных Наций на 1 января года, следующего за датой закрытия.~~

Правило 116.2

~~б) Директор-исполнитель подписывает финансовые ведомости после засвидетельствования и представляет их Комиссии внешних ревизоров Организации Объединенных Наций не позднее 30 апреля года, следующего за годом, окончанием двухгодичного периода 2010-2011 годов. Начиная с 2012 года и ежегодно в дальнейшем финансовые ведомости будут представляться не позднее 30 апреля следующего года. Копии финансовых ведомостей и вспомогательных ведомостей, упоминаемых в настоящем правиле, представляются в то же время Консультативному комитету.~~

~~с) В дополнение к пунктам, указанным в положении 16.1, финансовые ведомости включают:~~

- ~~i) ведомости перечень остатка средств на счету ЮНФПА по линии регулярных ресурсов и на любых счетах целевых фондов и специальных счетах;~~
- ~~ii) ведомости перечень неизрасходованных ассигнований на деятельность по программе и принятые обязательства или вспомогательный институциональный бюджет;~~
- ~~iii) такие другие ведомости, какие Директор-исполнитель или Исполнительный совет потребуют;~~
- ~~iv) вспомогательные перечни, которые включают:

 - ~~aa) резюме инвестиций;~~
 - ~~bb) резюме разных поступлений; и~~
 - ~~cc) такие другие перечни, которые может потребовать Директор-исполнитель.~~~~

Правило 116.x

Финансовый период в отношении ежегодных финансовых ведомостей состоит из одного календарного года, заканчивающегося 31 декабря.

Положение 17.1: Положения о внешней ревизии статьи VII Финансовых положений Организации Объединенных Наций приложены для информации к настоящим Положениям и с соответствующими изменениями применяются к ЮНФПА, за исключением того, что:

b) учреждения-исполнители или, в соответствии с согласованными механизмами работы, партнеры по осуществлению, которые являются организациями системы Организации Объединенных Наций, направляют Директору-исполнителю для представления Исполнительному совету двухгодичную отчетность, показывающую состояние денежных средств, распределенных им Директором-исполнителем для осуществления деятельности ЮНФПА. Начиная с представляемой отчетности за 2012 год учреждения-исполнители или, в соответствии с согласованными механизмами работы, партнеры по осуществлению, которые являются организациями системы Организации Объединенных Наций, направляют Директору-исполнителю для представления Исполнительному совету годовую отчетность, показывающую состояние денежных средств, распределенных им Директором-исполнителем для осуществления деятельности ЮНФПА. Такая отчетность заверяется внешними ревизорами организаций и сопровождается их докладами, если таковые имеются, и копиями любых соответствующих резолюций, принятых их директивными или административными органами;

c) представляя два раза в год вышеупомянутую отчетность Исполнительному совету, Директор-исполнитель представляет замечания по основным заключениям ревизоров и о их выполнении.

Положение 17.2(a) Директор-исполнитель обеспечивает, чтобы, не считая организаций системы Организации Объединенных Наций, учреждения-исполнители, или в соответствии с согласованными механизмами работы, партнеры по осуществлению требовали от своих ревизоров следовать, насколько это практически возможно, принципам и процедурам ревизий, установленным для Организации Объединенных Наций в отношении денежных средств, полученных от или через ЮНФПА, и обеспечивает, чтобы по каждому проекту периодически проводилась ревизия по требованию Директора-исполнителя, по меньшей мере один раз в срок осуществления проекта, за исключением случаев, связанных с поддержкой секторальных бюджетов и совместными фондами. За исключением организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, и поддержки секторальных бюджетов и совместных фондов Директор-исполнитель обеспечивает, чтобы ревизия средств, выделяемых ЮНФПА партнерам по осуществлению, проводилась в соответствии со стандартами и критериями, утверждаемыми Директором-исполнителем.